



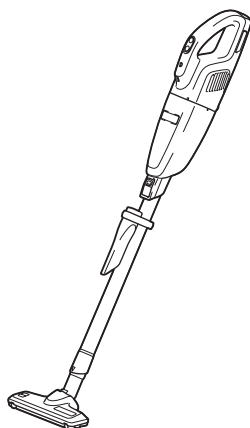
牧 田®

牧 田 牌
专业电动工具

使用说明书

充电式吸尘器

CL117FD



使用前请阅读。保留备用。

警告

- 在有人监督或在接受安全操作指导并清楚可能存在的危险后，8岁及以上的儿童以及体力、感觉、心智不健全或原本缺乏经验和相关知识的人员可操作本工具。
- 请勿让儿童玩耍本工具。在无人监督的情况下，请勿让儿童单独进行清洁和保养工作。
- 有关电池的类型信息，请参阅“规格”章节。
- 有关如何更换电池的操作，请参阅“移除内置电池”和“安装备用电池”部分。
- 内置的锂离子电池符合危险品法规要求。丢弃电池时，需将其从工具中取出并在安全区域进行处置。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
- 过度使用时，电池可能会溢出液体。请避免接触电池漏液。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。
- 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
- 有关充电器的类型信息，请参阅“规格”章节。给电池充电时，请仅使用工具随附的充电器。
- 有关工具所使用符号的含义，请参阅“符号”部分。
- 有关用户维护期间的注意事项的详情，请参阅“维护”章节。

规格

型号：		CL117FD
集尘能力		650 ml
持续使用时间 (配置BL1020V电池)	3 (最大速度模式)	约10 min
	2 (高速模式)	约18 min
	1 (常规速度模式)	约55 min
总长度	吸尘器主机	457 mm
	配置延伸杆和集尘口	992 mm
净重		1.0 kg
直流电压		额定电压：10.8 V 最大电压：12 V

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量不包含附件重量。
- 给电池充电时，请仅使用工具随附的充电器。

适用电池组和充电器

电池组	电池充电器	充电时间 (小时)
BL1020V	DC1002	2.0

- 充电时间因充电温度 (10° C (50° F) –40° C (104° F)) 和电池组的状况 (如全新或长期未使用) 而异。

⚠警告： 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和 / 或失火。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



阅读使用说明书。



可拆卸式电源装置



仅限于欧盟国家

由于本设备中包含有有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境 and 人体健康产生负面影响。

请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！

根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。

用途

本工具用于收集干尘。

安全警告

充电式吸尘器使用安全警告

⚠警告：重要事项 使用前请仔细阅读所有的安全警告和所有的说明事项。若不遵循警告和说明事项，可能导致触电、起火和 / 或严重的人身伤害。

1. 勿使本工具淋雨。室内存放。
2. 勿用作玩具。由儿童使用或在其附近使用时，务必注意安全。
3. 仅用作本说明书描述的用途。仅使用制造商推荐的装置。
4. 请勿使用损坏的电池。如果工具因坠落、损坏、置于室外，或落入水中而不能正常工作，请将其送至维修中心。

5. 勿用湿手操作工具。
6. 勿将任何物体置于吸嘴中。吸嘴堵塞时请勿继续使用工具，注意防止灰尘、皮棉、毛发和任何可能阻挡气流的物体堵塞吸嘴。
7. 头发、宽松衣服、手指以及身体所有部位请勿靠近吸嘴和移动的部件。
8. 取出电池前关闭所有控制开关。
9. 清洁楼梯时要特别注意安全。
10. 请勿用本工具吸取汽油等易燃或可燃液体或在易燃或可燃液体附近使用本工具。
11. 仅使用制造商提供的充电器进行充电。
12. 请勿用本工具吸取香烟、火柴或热灰等燃烧或冒烟的物体。
13. 集尘袋和 / 或过滤器未放置到位时请勿使用。
14. 勿在室外对电池充电。
15. 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
16. 这些工具仅可使用指定的专用电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。
17. 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路。
18. 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。
19. 不要使用损坏或改装过的电池组或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
20. 不要将电池组或工具暴露于火或高温环境下。暴露于火或高于 130° C 的高温中可能导致爆炸。
21. 请遵循所有充电说明，不要在说明书中指定的温度范围之外给电池组或工具充电。不正确充电或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池并增加着火的风险。

请保留此说明书。

补充安全规则

1. 使用前请仔细阅读本说明书和充电器说明书。
2. 请勿吸取以下材料：
 - 高温物体，例如，点燃的香烟或磨削 / 切割金属时产生的火花 / 金属粉末
 - 易燃物，例如，汽油、稀释剂、苯、煤油或油漆
 - 易爆物体，例如，硝化甘油
 - 可燃物，例如，铝、锌、镁、钛、磷或赛璐珞
 - 湿土、水、油或类似物质
 - 带有锐边的较硬物体，例如，木片、金属、石头、玻璃、铁钉、销钉或刀片
 - 易结块粉末，例如，水泥或墨粉
 - 导电粉尘，例如，金属或碳
 - 细颗粒，例如，水泥灰否则会导致起火、人身伤害和 / 或财产损失。
3. 若发现有任何异常请立即停止操作。
4. 如果您掉落或碰撞了吸尘器，操作前请仔细检查工具上是否有裂缝或损伤。
5. 勿在汽油、煤气、油漆和粘合剂等危险的易燃材料附近给吸尘器充电。
6. 给吸尘器充电时勿将其置于纸张、布料、地毯、塑料等物品上，否则可能会导致起火。
7. 请勿在积满灰尘的地方给吸尘器充电。
8. 在高处使用吸尘器时确保下方无人。
9. 勿将工具靠近火炉或其他热源。
10. 勿堵塞吸嘴或通风口。

请保留此说明书。

重要安全注意事项

内置电池

1. 在使用内置电池之前，请仔细阅读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 请勿拆解内置电池。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。

5. 请勿使内置电池短路：
 - （1）请勿使任何导电材料碰到端子。
 - （2）避免将内置电池与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - （3）请勿将内置电池置于水中或使其淋雨。
电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿在温度可能达到或超过 **50° C (122° F)** 的区域内使用和存放工具及内置电池。
7. 即使内置电池已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。内置电池会在火中爆炸。
8. 请小心，勿撞击电池或使其掉落。
9. 请勿使用损坏的内置电池。
10. 内置的锂离子电池符合危险品法规要求。丢弃电池时，需将其从工具中取出并在安全区域进行处置。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
11. 仅将电池用于 **Makita**（牧田）指定的产品。

请保留此说明书。

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在内置电池电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给内置电池充电。
2. 请勿对已充满电的内置电池重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在 **10° C - 40° C (50° F - 104° F)** 的室温条件下给内置电池充电。请在灼热的内置电池冷却后再充电。
4. 如果长时间不使用工具，请每六个月对内置电池充一次电。

功能描述

⚠小心： 在调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具电源开关。

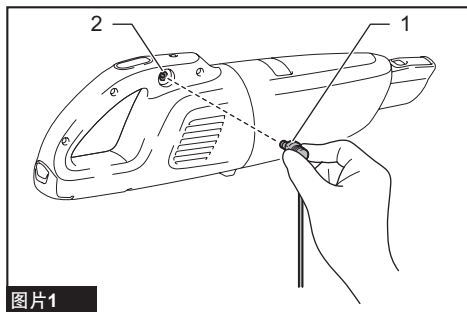
给内置电池充电

⚠小心： 请仅使用原装Makita（牧田）电池。使用非原装Makita（牧田）电池或经改装的电池，可能会引起电池爆裂，造成起火、人身伤害和财产损失。同时还会导致Makita（牧田）产品和充电器保修失效。

⚠小心： 充电完成后，务必从吸尘机上断开充电插头。

⚠小心： 断开装置后，请勿将充电器留在主机中。幼小儿童可能会将带电插头放入口中并导致受伤。

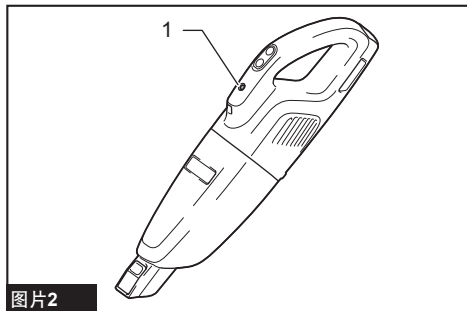
首次使用或长期未充电时，请给吸尘机充电。将充电插头连接至充电连接器，然后将充电器插头插入电源插座。



图片1

► 1. 充电插头 2. 充电连接器

电池电源指示灯亮起，开始充电。充电完成后，指示灯熄灭。详情请参考电池充电器的使用说明书。



图片2

► 1. 电源指示灯

注意： 若电池或吸尘器暴露在极端温度下，则电池电源指示灯将闪烁并且无法充电。

注： 吸尘器充电时无法操控。若要启动吸尘器，请拔出充电器的电源插头并断开吸尘器充电插头的连接，然后按下ON（开）/ 变速按钮。

注： 当出现以下情况时，说明电池即将达到寿命极限（或出现损坏 / 故障）。此时应拔出充电器电源插头，更换电池。

- 对吸尘器开始充电后不久，电池电源指示灯即熄灭。
- 将电池充满电后，吸尘器的工作时间少于正常工作时间的一半。

注： 电池最多可以充电约500次左右。可充电次数因电池充放电状况的不同而变化。

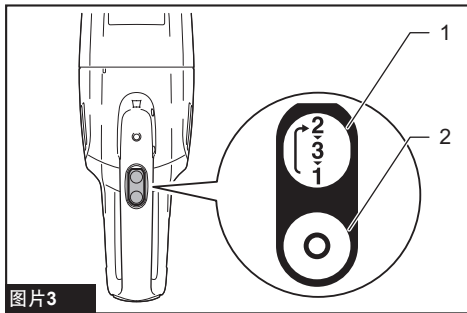
开关操作

⚠小心： 每次使用完毕后，务必关闭吸尘器开关以免吸尘器受损并延长电池的使用寿命。

要启动吸尘器时，只需按ON（开）/ 变速按钮即可。要关闭工具，则请按OFF（关）按钮。

您可以通过按下ON（开）/ 变速按钮分3档变换吸尘器速度。

首次按该按钮工具会进入高速模式，第二次按该按钮会切换为最大速度模式，第三次按该按钮，则会以常规速度运转。重复按此按钮可交替调节工具的高 / 最大 / 常规速度。



图片3

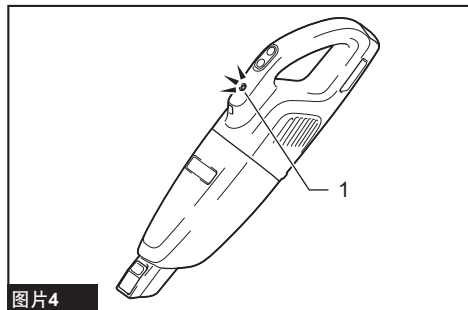
► 1. ON（开）/ 变速按钮 2. OFF（关）按钮

电源指示灯

当电池的剩余电量变低时，电源指示灯会闪烁。

当剩余电池电量进一步变低时，吸尘器将会停止工作，并且电池电源指示灯会亮起约10秒钟。此时，请给电池充电。

同样，当电池过载或过热时，吸尘器将会停止工作，并且电池电源指示灯会亮起约10秒钟。灯亮起时，吸尘器不会工作。



图片4

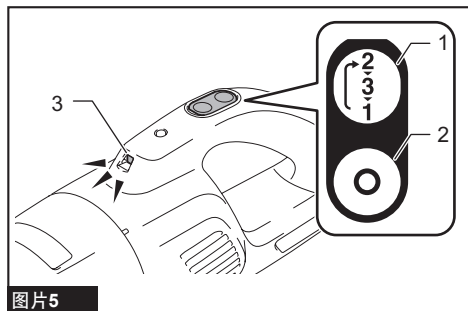
► 1. 电源指示灯

注：电源指示灯开始闪烁或亮起的时间取决于工作场所的温度和电池的状态。

点亮照明灯

!小心：请勿直视灯光或光源。

打开照明灯时，只需按ON（开）/变速按钮即可。按OFF（关）按钮即可熄灭照明灯。吸尘器启动期间，照明灯亮起。



图片5

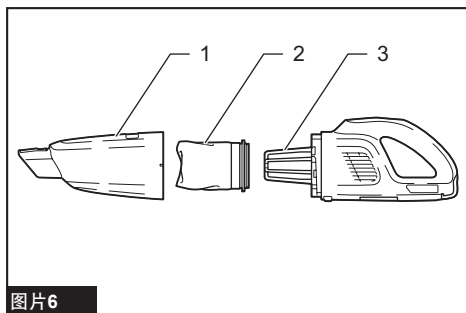
► 1. ON（开）/变速按钮 2. OFF（关）按钮 3. 照明灯

装配

!小心：对吸尘器进行任何操作前，请务必确认吸尘器已关闭。.

部件说明

高性能过滤器及撑条和海绵过滤器

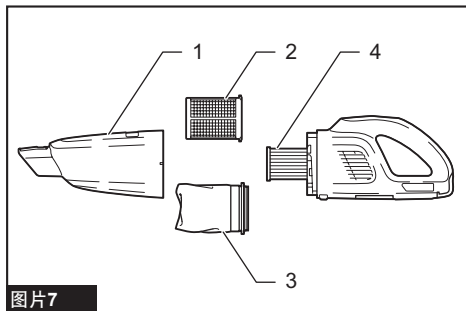


图片6

► 1. 尘仓 2. 高性能过滤器 3. 撑条和海绵过滤器

预过滤器或高性能过滤器和HEPA过滤器

选购附件



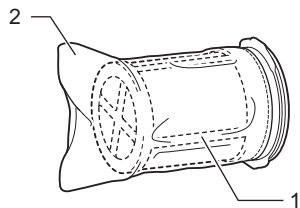
图片7

► 1. 尘仓 2. 预过滤器 3. 高性能过滤器 4. HEPA过滤器

注意：请勿将高性能过滤器与其他过滤器（选购附件）一起使用。高性能过滤器可能会变成无法从吸尘器上卸下。

注：将选购预过滤器与HEPA过滤器一起使用时，避免将任何其他过滤器放置于HEPA过滤器上。如果将预过滤器和其他过滤器同时设置于HEPA过滤器上时，吸力可能会降低。

注：将高性能过滤器与HEPA过滤器一起使用时，务必将撑条安装在高性能过滤器器内。



图片8

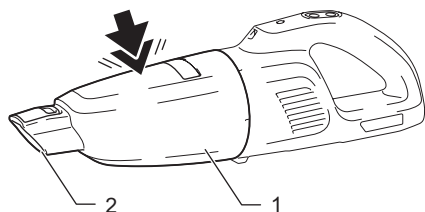
► 1. 撑条 2. 高性能过滤器

灰尘处理

⚠小心： 吸尘机中所装灰尘应及时清空，否则会降低吸力。

⚠小心： 务必清除吸尘机内部的灰尘。否则可能会导致过滤器堵塞或电机受损。

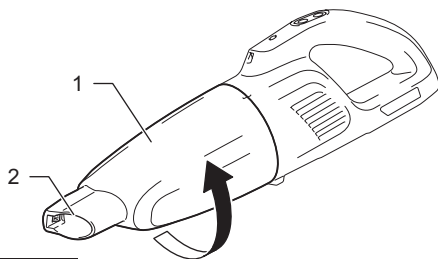
为除去粘在尘仓中过滤器上的灰尘，用手拍打尘仓4至5次。



图片9

► 1. 尘仓 2. 吸入口

将吸入口朝下，按图示箭头方向转动尘仓，慢慢笔直地卸下尘仓。

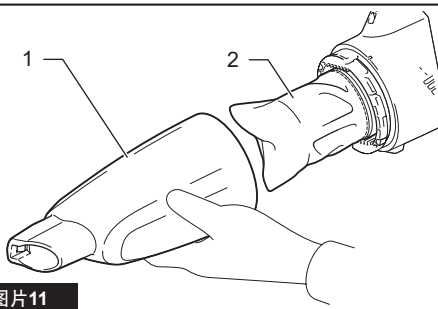


图片10

► 1. 尘仓 2. 吸入口

注： 尘仓打开时灰尘可能会散落，所以请务必将垃圾袋置于尘仓下。

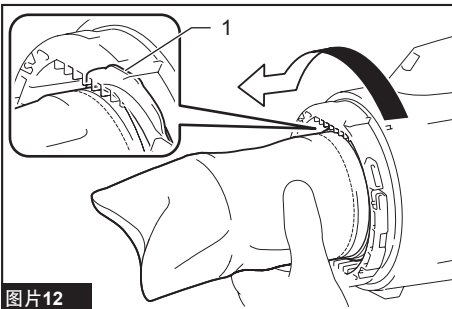
除去尘仓内部和高性能过滤器上积聚的灰尘。



图片11

► 1. 尘仓 2. 高性能过滤器

沿箭头方向转动高性能过滤器，松开吸尘器单元上的安全缘，然后拔出过滤器。



图片12

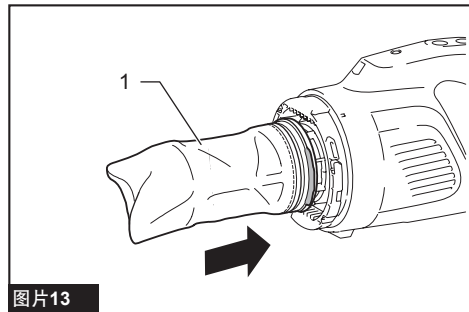
► 1. 安全缘

注： 使用预过滤器时，也要遵循以上步骤。

清除细小灰尘并轻轻拍打以去除高性能过滤器上的灰尘。

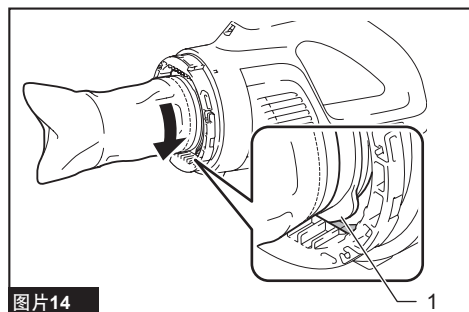
重新装配

连接高性能过滤器。此时，应转动高性能过滤器以使安全缘牢固锁入吸尘器单元。



图片13

- 1. 高性能过滤器

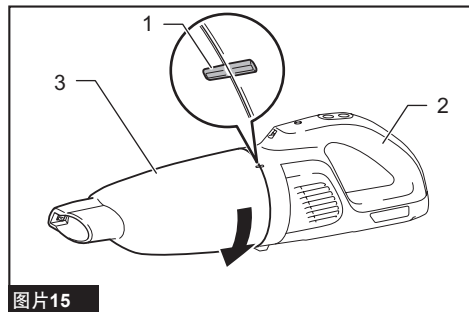


图片14

- 1. 安全缘

注意： 使用吸尘器前务必确保高性能过滤器已正确安装。如果它们未正确安装，灰尘会进入电机仓，导致电机故障。如果出现下文所述问题，则说明高性能过滤器未正确安装。将它们重新安装以排除故障。

安装尘仓。对齐尘仓和把手上的标记，然后沿箭头方向用力转动尘仓直至其牢固到位。



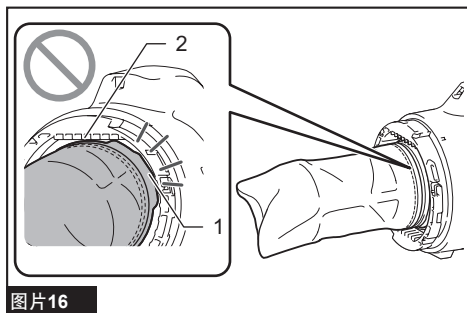
图片15

- 1. 标记 2. 把手 3. 尘仓

注： 务必及时清除吸尘器内的灰尘，如果灰尘过多，会降低工具吸力。

故障示例

高性能过滤器的安全缘未牢牢安装至吸尘机仓凹槽。



图片16

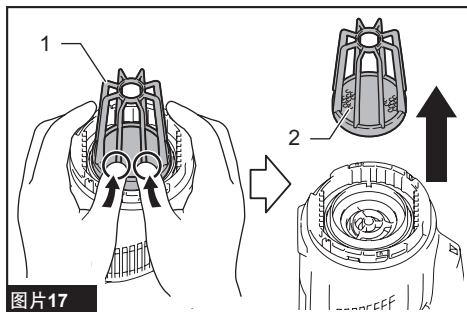
- 1. 安全缘 2. 吸尘机仓凹槽

安装或拆卸撑条 / HEPA过滤器

选购附件

对于撑条和海绵过滤器

要卸下撑条时，请用手指向上推撑条立柱的底部，并从吸尘器上的凸起部分释放其凹槽。然后卸下海绵过滤器。



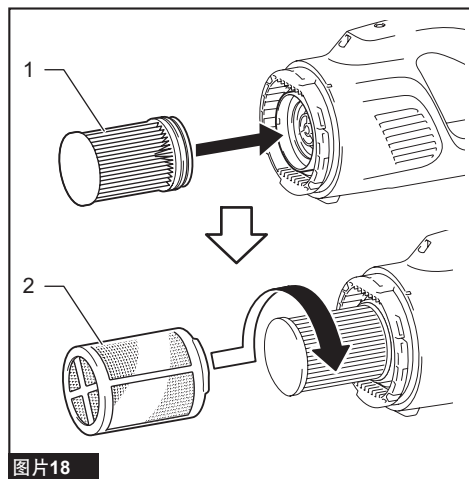
图片17

- 1. 撑条 2. 海绵过滤器

安装时，对齐撑条上的凹槽和吸尘器上的凸起部分，并按压直至其固定到位。将海绵过滤器插入立柱之间，并将其置回原位。

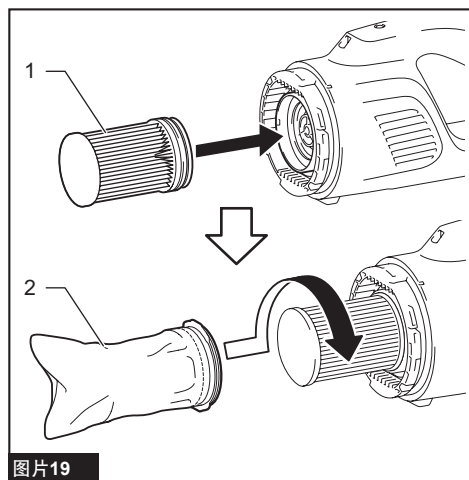
对于HEPA过滤器

安装HEPA过滤器时，将HEPA过滤器的凹槽扣合到吸尘器上的凸起部分。然后，将预过滤器或高性能过滤器置于HEPA过滤器上，并转动以将其固定。卸下时，请按与安装时相反的步骤进行。



图片18

► 1. HEPA过滤器 2. 预过滤器



图片19

► 1. HEPA过滤器 2. 高性能过滤器

操作

⚠小心： 操作吸尘器时，请勿使脸部靠近气孔。否则可能会导致异物入眼，造成人身伤害。

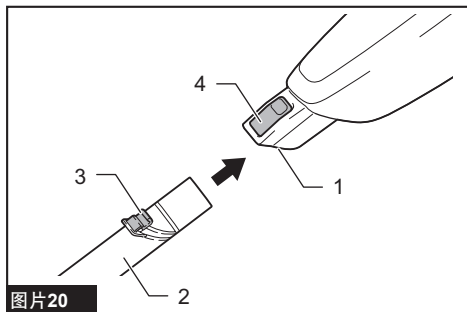
安装和拆卸吸尘器附件

⚠小心： 安装附件后，请检查其是否安装牢固。如果附件安装不正确，可能会掉落并造成人身伤害。

⚠小心： 卸下附件时，请小心避免手部撞击到墙壁等。

使用有锁定功能的附件时

安装附件时，请将其插入到吸尘器的吸气口直至其锁定。确保附件已锁定。

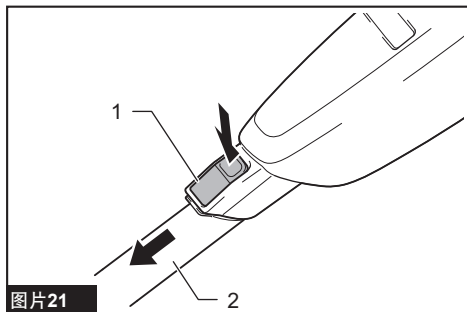


图片20

► 1. 吸气口 2. 带锁定功能的附件 3. 卡钩 4. 释放按钮

注意： 安装有锁定功能的附件时，确保对齐吸尘器上的释放按钮和附件上的卡钩。如果没有对齐，附件将不会被锁定，并且可能会从吸尘器上脱落。

要拆卸附件时，按住释放按钮的同时，将其从吸尘器拉下。

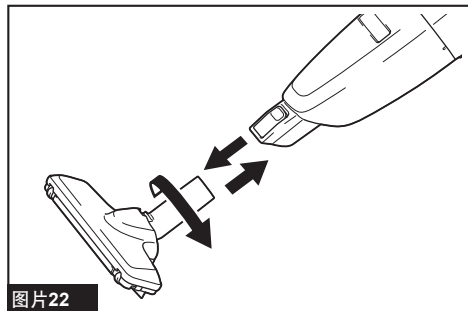


图片21

► 1. 释放按钮 2. 带锁定功能的附件

使用无锁定功能的附件时

⚠小心： 要安装无锁定功能的附件时，如图所示，通过转动将其插入吸尘器的吸气口。要拆下附件时，如图所示，通过转动使其从吸尘器脱离。避免沿与图中箭头相反的方向转动附件，否则可能使尘仓从吸尘器上松开。

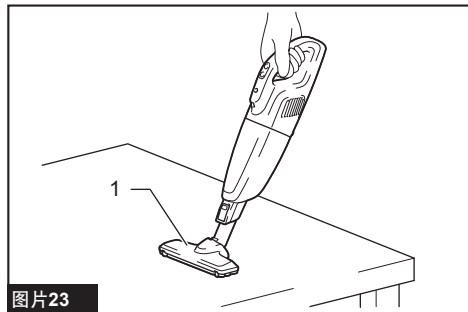


图片22

清洁（吸入部）

集尘口

清洁桌子、办公桌或家具等时须安装集尘口。集尘口可轻松滑动。

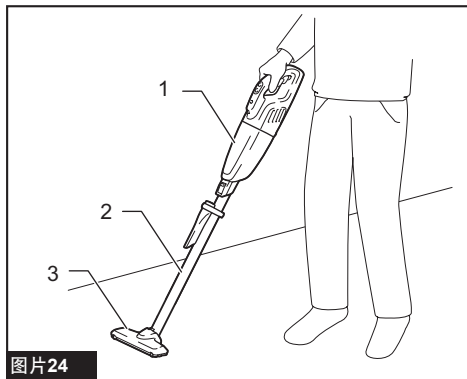


图片23

► 1. 集尘口

集尘口+伸延杆

伸延杆位于集尘口和吸尘器之间。方便用户以站立的姿势清洁地板。

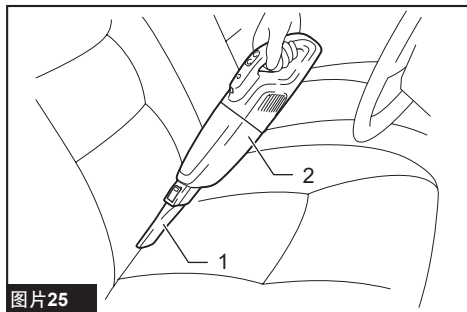


图片24

► 1. 吸尘器主机 2. 伸延杆 3. 集尘口

角落集尘口

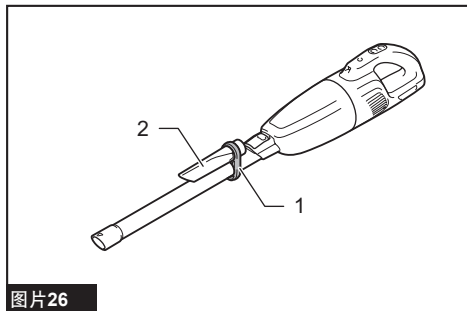
清洁汽车或家具的角落和缝隙时须安装角落集尘口。



图片25

► 1. 角落集尘口 2. 吸尘器主机

您可以将角落集尘口存放在集尘口托架内。



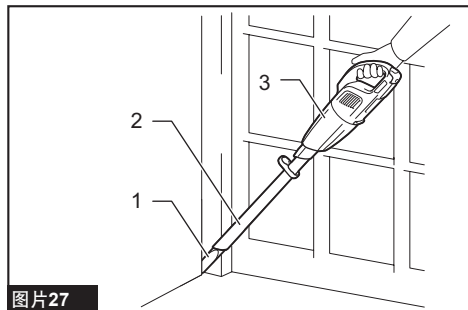
图片26

► 1. 集尘口托架 2. 角落集尘口

⚠小心： 注意避免手指卡入角落集尘口和集尘口托架之间。否则可能会令手指受伤。

角落集尘口+伸延杆

清洁吸尘器无法进入的狭小的空间，或是难以触及的高处，可使用这样的组合。

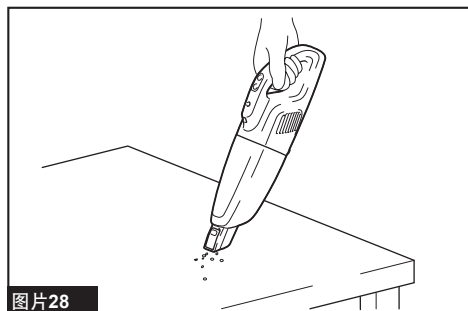


图片27

► 1. 角落集尘口 2. 伸延杆 3. 吸尘器主机

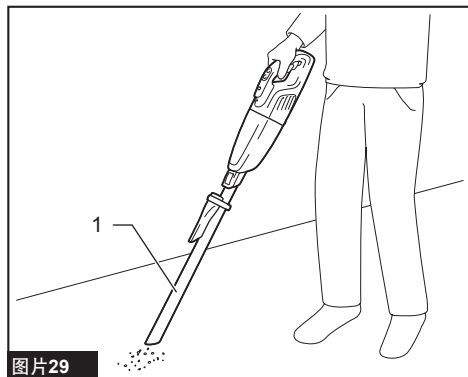
无集尘口清洁

您可以不用集尘口来吸取粉末或灰尘。



图片28

安装伸延杆到吸尘器十分方便于采用站立姿态清除地板上的灰尘。



图片29

► 1. 伸延杆

保养

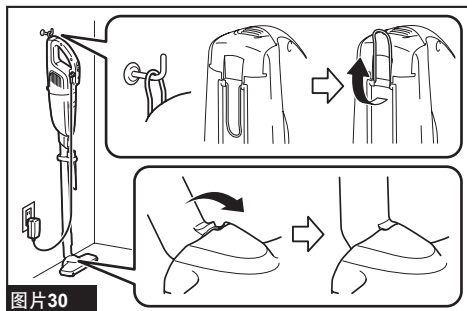
⚠小心： 检查或保养本工具之前，请务必关闭工具电源开关。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何的维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

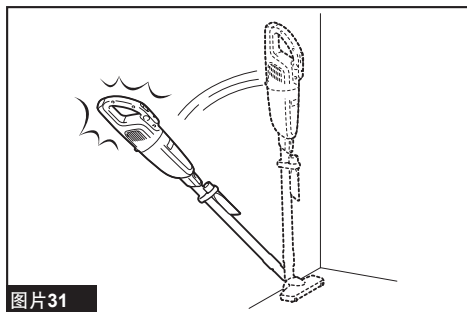
使用后

存放吸尘器或对其充电时，锁定集尘口头部，并用市售挂钩将其悬挂起来。



图片30

⚠小心： 将吸尘器抵在墙壁上而不作任何其他支撑可能会导致吸尘器倾倒，进而伤及人员或损坏吸尘器。



图片31

清洁

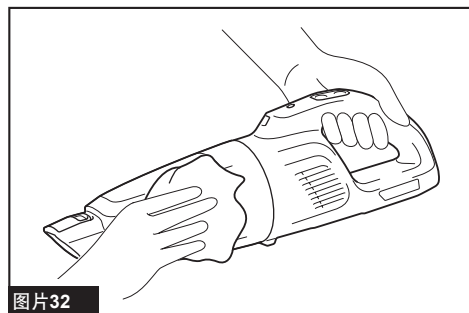
注意： 请勿使用吹风拂尘器吹去粘在吸尘机和过滤器上的灰尘。否则会将灰尘吹入电机仓导致设备故障。

注意： 清洗过滤器后，待其充分干燥后再使用。未经充分干燥的过滤器可能会降低吸滤性能和电机寿命。

注意： 清洁过滤器和海绵过滤器后，请务必在使用前重新安装它们。如果您使用吸尘机而未安装过滤器和海绵过滤器，灰尘会进入电机仓并导致设备故障。

吸尘机主机

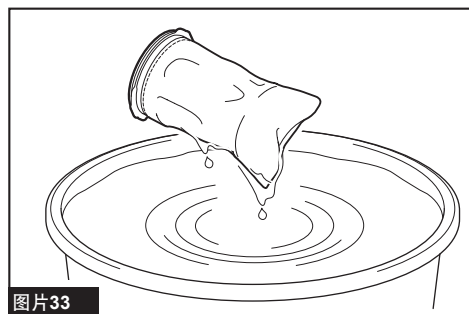
要经常使用蘸有肥皂水的抹布擦除吸尘机外部（吸尘机主机）的灰尘。
另请清洁集尘口和过滤器安装区域。



图片32

高性能过滤器

当灰尘堵塞过滤器且吸尘机吸力降低时，可用肥皂水清洗过滤器。待其充分干燥后再使用。



图片33

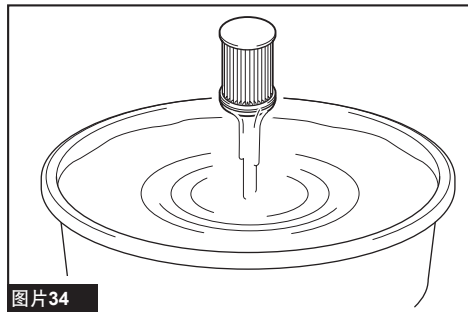
HEPA过滤器

选购附件

注意： 请勿用刷子或清洗板等硬物摩擦和刮擦HEPA过滤器。

HEPA过滤器堵塞会导致吸尘性能下降。请勤加清理过滤器。

不时用水清洗HEPA过滤器，使用前在阴凉的地方冲洗并彻底晾干。切勿用洗衣机清洗过滤器。



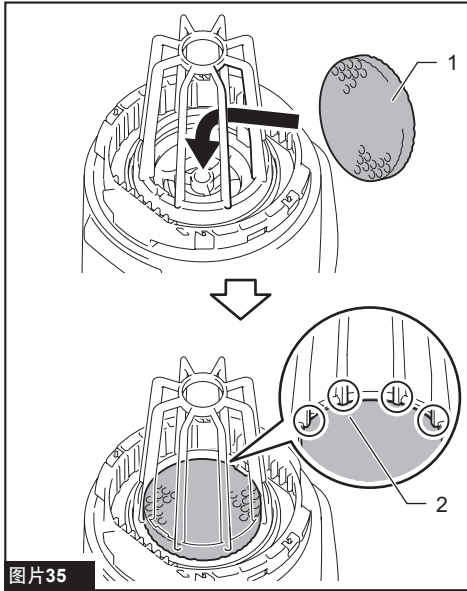
图片34

海绵过滤器

海绵过滤器变脏时，请按以下所述进行清洁。

1. 拆下过滤器。
2. 从立柱之间拉出海绵过滤器。
3. 采用拍打或清洗方式清洁海绵过滤器。如果清洗，请待其充分干燥后再使用。

4. 将海绵过滤器插入立柱之间，并将其置回原位。确保立柱的各底部边缘固定住海绵过滤器，并且海绵过滤器和集尘口之间无间隙。

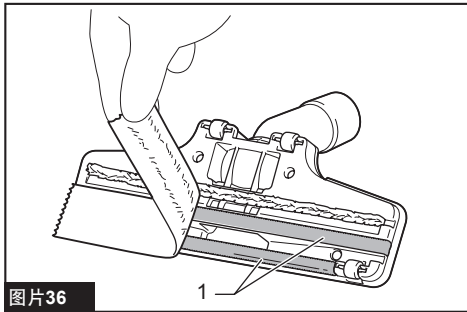


图片35

► 1. 海绵过滤器 2. 立柱的底部边缘

集尘口清洁

集尘口刷变脏时，请使用胶带清洁灰尘。



图片36

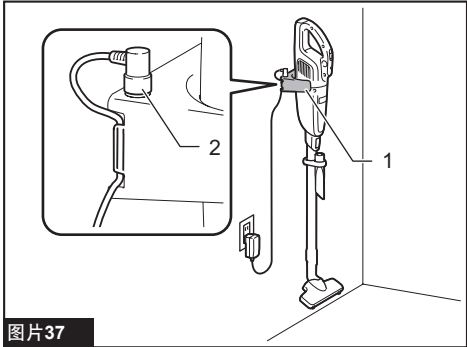
► 1. 刷

充电式吸尘机的壁挂架

选购附件

注：未提供安装支架的螺丝。请自行准备适合拧入该材料的螺丝。

将充电式吸尘机的壁挂架安装到可以牢牢将其固定的硬质木墙、梁或柱子上。挂置吸尘机前，务必确保充电式吸尘机的壁挂架已安装牢固。



图片37

► 1. 充电式吸尘机的壁挂架 2. 插头

⚠小心：将吸尘机挂至壁挂架时，请勿用力过猛，也不可悬挂吸尘机之外的其他电器。

注：如图所示，吸尘机不充电时，可将插头存放在充电式吸尘器的壁挂架上。

故障排除

在请求维修前，请检查以下要点。

症状	检查区域	解决方法
吸力降低	尘仓灰尘已满？	清空尘仓内灰尘。
	过滤器是否被堵塞？	清洁或清洗过滤器。
	电池组是否已放电？	给电池组充电。
不工作	电池组是否已放电？	给电池组充电。
出现噪音和振动	过滤器是否阻塞？	清洁或清洗过滤器。
	设备的集尘口、管路或吸入口是否阻塞？	清除设备集尘口、管路或吸入口处的阻塞物。
	集尘口/管路入口是否阻塞？	请勿阻塞集尘口/管路入口。

注意： 请勿自行修理吸尘器。

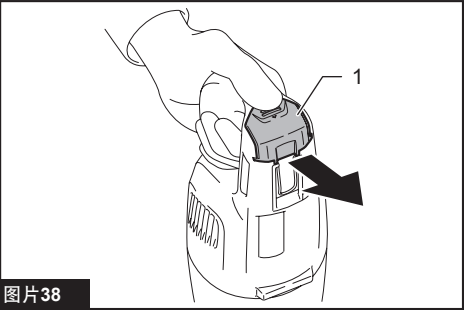
处理吸尘器

本吸尘器内置锂电池。处理吸尘器前请移除锂电池。

移除内置电池

- ⚠️小心：** 请勿使任何导电材料碰触到端子。
- ⚠️小心：** 避免将电池装置与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
- ⚠️小心：** 请勿将电池装置置于水中或使其淋雨。
- ⚠️小心：** 切勿拆卸或改装电池装置。
- ⚠️小心：** 移除电池时务必先断开吸尘器的电源。
- ⚠️小心：** 拆卸和安装电池装置时，请紧紧握住工具和电池装置。否则它们可能会从您的手中滑落，导致工具和电池装置受损，并造成人身伤害。
- ⚠️小心：** 拆卸和安装电池装置时，注意勿让手指卡在吸尘器、后盖和电池之间。否则可能会令手指受伤。

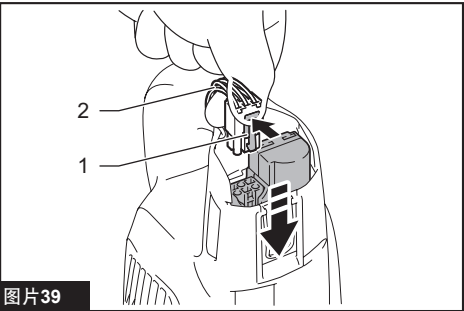
1. 要拆下后盖，只需按箭头方向推动。



图片38

► 1. 后盖

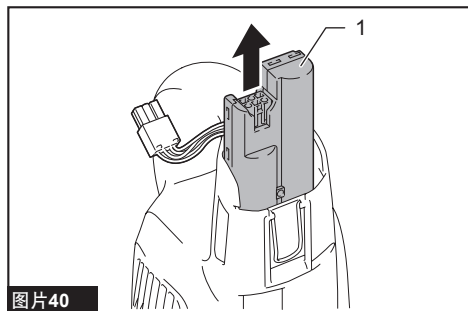
2. 将内置电池滑出一半。按照图中箭头所示方向按住连接头，与此同时略微向后移动电池以断开电池引线连接。



图片39

► 1. 接线头 2. 引线

3. 然后将电池装置完全滑出。



图片40

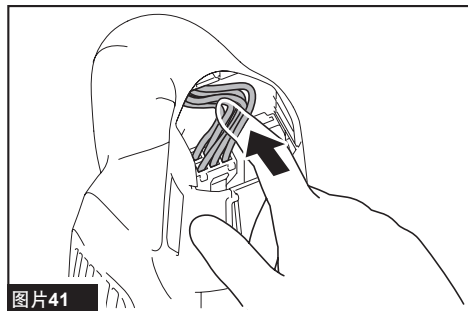
► 1. 电池装置

4. 将取出的电池装置存入纸箱中以免其短路。

安装更换用电池

安装更换用电池时，请按与拆卸时相反的步骤进行。

⚠小心： 在将后盖板装回原位前，布置引线使其完全置于吸尘器内。否则可能会损坏引线。



图片41

安装电池后（参见“规格”），请在使用前给电池充电。

选购附件

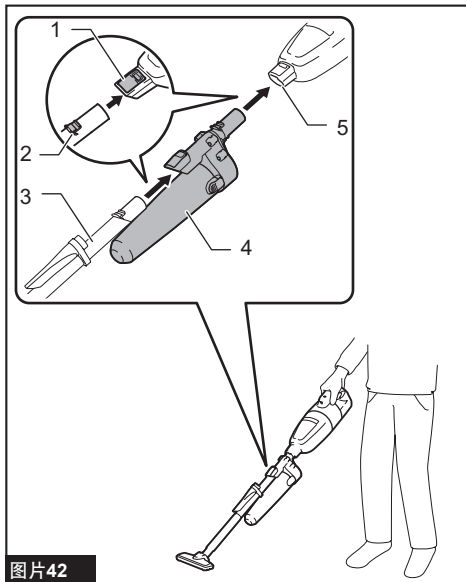
⚠小心： 这些附件或装置专用于本说明书所列的**Makita（牧田）**工具。使用其他附件或装置可能存在人身伤害的风险。仅可将附件或装置用于其规定目的。

如果您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的**Makita（牧田）**维修服务中心。

- 伸延杆
- 集尘口
- 地毯清洁专用集尘口
- 货架刷
- 角落集尘口
- 圆刷
- 软管
- 过滤器
- 预过滤器
- 高性能过滤器
- HEPA过滤器
- 座椅吸嘴
- 缝隙集尘口
- 充电式吸尘机的壁挂架
- 气旋组件
- **Makita（牧田）**原装电池和充电器

注： 本列表中的一些部件可能作为标准附件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

气旋组件



图片42

- 1. 释放按钮 2. 卡钩 3. 伸延杆 4. 气旋组件 5. 吸气口

关于气旋组件

使用安装有气旋组件的吸尘器可减少进入尘仓内的灰尘量，由此可避免吸尘器吸力的下降。此外，气旋组件使用后，也十分易于清洁。

⚠小心： 对吸尘器进行任何操作前，请务必确认吸尘器已关闭。

⚠小心： 当吸尘器的气旋组件滤网和过滤器阻塞时，应对其进行清洁。若任由其阻塞并继续使用可能会导致吸尘器过热或冒烟。

注意： 吸尘器安装气旋组件后，请勿沿水平方向或将其朝向上方使用。否则可能导致滤网阻塞。

注意： 即便使用气旋组件，也必须始终对吸尘器安装过滤器。使用未安装过滤器的吸尘器可能导致电机故障。

注： 使用前请检查气旋组件、吸尘器和伸延杆是否正确锁定。

注： 当气旋组件的集尘盒和吸尘机的尘仓有灰尘积聚时，请将其清空。继续使用将导致吸力下降。

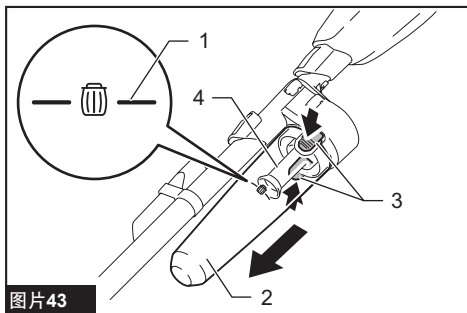
注： 此外，您也可以使用不带锁定功能的气旋组件。

注： 若要安装或拆卸气旋组件，请参考“安装和拆卸吸尘器附件”章节。

灰尘处理

当灰尘积聚量达到集尘盒的满载标线时，请按照以下步骤处理灰尘。

1. 将集尘盒抓紧，然后按住两个按钮将集尘盒拆除。

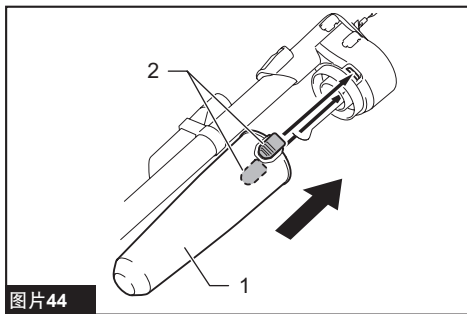


图片43

- 1. 满载标线 2. 集尘盒 3. 按钮（两处） 4. 滤网

2. 处理集尘盒内的灰尘，然后清除粘附在滤网表面的灰尘和粉末。

3. 将集尘盒径直插入底部直至听到咔哒声确认两个按钮锁定为止。



图片44

- 1. 集尘盒 2. 按钮（两处）

⚠小心： 重新组装时注意避免手指卡入集尘盒和气旋主体之间。

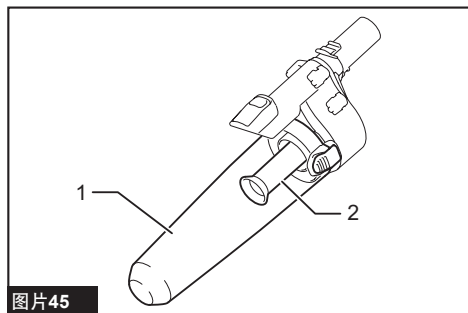
注：在处理灰尘并清洁滤网之后，若吸力仍未恢复，请检查吸尘机尘仓是否有灰尘积聚或者是否阻塞。

注：清理气旋组件时可能会有灰尘飞起。此时应注意避免灰尘进入眼部。

清洁

若集尘盒脏污或者滤网阻塞，请清除阻塞物并用水清洗。（请参见“灰尘处理”章节了解清除步骤。）

注意：清洗集尘盒和过滤器后，待其充分干燥后再使用。未经充分干燥的部件可能会导致触电和 / 或人身伤害。

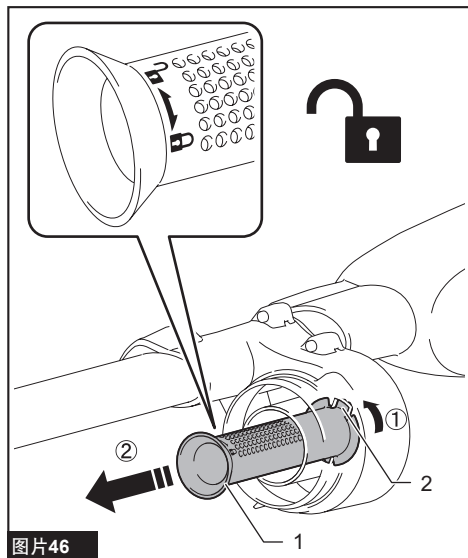


图片45

► 1. 集尘盒 2. 滤网

若滤网污染严重，请按以下步骤清洁滤网。

1. 如图所示旋转网式过滤器，卡钩解锁时将其拆下。

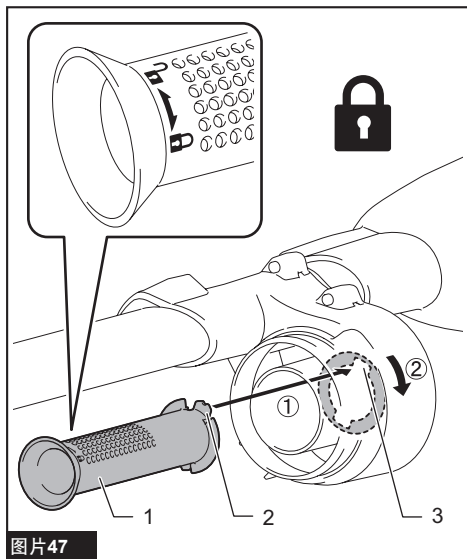


图片46

► 1. 滤网 2. 卡钩

2. 清除滤网上的灰尘，然后用水清洗滤网。随后将其彻底干燥。

3. 将卡钩与端口对齐的同时，将网式过滤器插入基座内。如图所示，旋转网式过滤器直到卡钩锁定并发出咔哒声为止。确保网式过滤器安装牢固。



图片47

► 1. 滤网 2. 卡钩 3. 端口

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

www.makita.com

885978-082
ZHCN
20220324